



TESTI ADOTTATI

P8_TA(2019)0106

Regoli komuni biex tiġi żgurata konnettività bażika fl-ajru fir-rigward tal-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni *I**

Emendi adottati mill-Parlament Ewropew fit-13 ta' Frar 2019 dwar il-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni biex tiġi żgurata konnettività bażika fl-ajru fir-rigward tal-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni (COM(2018)0893 – C8-0510/2018 – 2018/0433(COD))¹

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Emenda 1

**Proposta għal Regolament
Premessa 5**

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5) Sabiex jiġi rifless il-karattru temporanju tiegħu, jenħtieġ li l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament tkun limitata għal perjodu qasir ta' żmien, ***minghajr preġudizzju għan-negozjar possibbli u għad-dhul fis-seħh ta' ftehim fil-gejjieni li jkopri l-ftehim dwar il-provvista ta' servizzi tal-ajru bejn l-Unjoni u r-Renju Unit.***

(5) Sabiex jiġi rifless il-karattru temporanju tiegħu, jenħtieġ li l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament tkun limitata għal perjodu qasir ta' żmien. ***Sa ... [jekk joghġbok dahhal id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament], jenħtieġ li l-Kummissjoni tingħata mandat li tiftaħ negozjati mar-Renju Unit rigward ftehim komprensiv dwar it-trasport bl-ajru.***

¹ Il-każ ġie mġhoddi lura għan-negozjati interistituzzjonali lill-kumitat responsabbli skont l-Artikolu 59(4), ir-raba' subparagrafu (A8-0062/2019).

Emenda 2

Proposta ghal Regolament Premessa 5a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(5a) Sabiex jinżammu livelli ta' konnettività, li jkunu ta' benefiċċju reċiproku, ghandhom jiġu previsti arrangamenti kooperattivi ta' kummerċjalizzazzjoni, bhall-kodiċi kondiviżi, kemm ghal trasportaturi tal-ajru tar-Renju Unit kif ukoll ghal trasportaturi tal-ajru tal-UE 27 skont il-prinċipju ta' reċiproċità.

Emenda 3

Proposta ghal Regolament Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(6) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi ghall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenhtieg li l-Kummissjoni tinghata setghat ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-adozzjoni ta' miżuri biex jiġi ggarantit livell ġust ta' reċiproċità bejn id-drittijiet mogħtija b'mod unilaterali mill-Unjoni u mir-Renju Unit lit-trasportaturi tal-ajru ta' xulxin, u biex jiġi żgurat li t-trasportaturi tal-Unjoni jkunu jistgħu jikkompetu mat-trasportaturi tar-Renju Unit b'kundizzjonijiet ġusti fil-provvista ta' servizzi tal-ajru. *Jenhtieg li daww is-setghat jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.*

(6) Sabiex jiġi ggarantit livell ġust ta' reċiproċità bejn id-drittijiet mogħtija b'mod unilaterali mill-Unjoni u mir-Renju Unit lit-trasportaturi tal-ajru ta' xulxin, u biex jiġi żgurat li t-trasportaturi tal-Unjoni jkunu jistgħu jikkompetu mat-trasportaturi tar-Renju Unit b'kundizzjonijiet ġusti fil-provvista ta' servizzi tal-ajru, *is-setgha li ta' adoxxjoni tal-atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ghandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward li tinghata ekwivalenza jew soluzzjoni għas-sitwazzjonijiet ta' kompetizzjoni ingusta permezz ta' miżuri xierqa. Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma ta' thejjija tagħha, anke fil-livell ta' esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet jitwettqu f'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet^{1a}. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejjija ta' atti*

delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi tal-esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejjija ta' atti delegati.

1a ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

Emenda 4

Proposta għal Regolament Artikolu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 2a

Eżenzjoni temporanja mir-rekwiżit ta' sjieda

1. Il-Kummissjoni tista' tagħti eżenzjoni temporanja mir-rekwiżit ta' sjieda stabbilit fil-punt (f) tal-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 fuq talba ta' trasportatur tal-ajru, diment li trasportatur tal-ajru jikkonforma mal-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:

(a) ikollu liċenzja operattiva valida f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 fil-jum qabel dak tal-ewwel jum ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament imsemmi fl-Artikolu 12(2);

(b) ir-Renju Unit jew ċittadini tar-Renju Unit, jew tahlita tat-tnejn, ikollhom sjieda ta' inqas minn 50 % tal-impriża;

(c) l-Istati Membri tal-Unjoni jew ċittadini tal-Istati Membri tal-Unjoni, jew tahlita tat-tnejn, ikollhom kontroll effikaċi tal-impriża, kemm direttament kif ukoll indirettament permezz ta' impriża intermedja wahda jew aktar; kif ukoll

(d) jippreżenta pjanijiet kredibbli biex jibdel l-istruttura ta' sjieda tiegħu fl-iqsar żmien possibbli biex jikkonforma mar-rekwiżit ta' sjieda stabbilit fil-punt (f) tal-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru

1008/2008.

2. *L-eżenzjoni msemija fil-paragrafu 1 tista' tinghata għal perjodu li jmurx lil hinn mit-30 ta' Marzu 2020 u din ma tistax tiġġedded.*

Emenda 5

Proposta għal Regolament Artikolu 3 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) iwettqu servizzi internazzjonali tat-trasport bl-ajru bi skeda u mingħajr skeda għall-passiġġieri, għal kombinazzjoni ta' passiġġieri u merkanzija u għas-servizzi kollha tal-merkanzija bejn kwalunkwe żewġ punti, fejn wieheh minnhom ikun jinsab fit-territorju tar-Renju Unit u l-iehor ikun jinsab fit-territorju tal-Unjoni;

Emenda

(c) iwettqu servizzi internazzjonali tat-trasport bl-ajru bi skeda u mingħajr skeda, ***inkluż għall-kodiċi kondiviżi***, għall-passiġġieri, għal kombinazzjoni ta' passiġġieri u merkanzija u għas-servizzi kollha tal-merkanzija bejn kwalunkwe żewġ punti, fejn wieheh minnhom ikun jinsab fit-territorju tar-Renju Unit u l-iehor ikun jinsab fit-territorju tal-Unjoni;

Emenda 6

Proposta għal Regolament Artikolu 3 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. *Sogġett għall-Artikoli 4 u 5, fil-provvista ta' servizzi tat-trasport bl-ajru bi skeda skont dan ir-Regolament, il-kapaċità staġonali totali li trid tiġi pprovduta mit-trasportaturi tal-ajru tar-Renju Unit għal rotot bejn ir-Renju Unit u kull Stat Membru ma għandhiex taqbeż in-numru totali ta' frekwenzi operati minn dawk it-trasportaturi fuq dawk ir-rotot matul l-istaġuni tax-xitwa u tas-sajf tal-IATA tal-2018 rispettivament.*

Emenda

imhassar

Emenda 7

Proposta għal Regolament Artikolu 4 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. Fejn il-Kummissjoni tiddetermina li d-drittijiet mogħtija mir-Renju Unit lit-trasportaturi tal-ajru tal-Unjoni mhumiex ***de iure*** jew *de facto* ekwivalenti għal dawk mogħtija lit-trasportaturi tal-ajru tar-Renju Unit skont dan ir-Regolament, jew li dawk id-drittijiet mhumiex disponibbli b'mod ugwali għat-trasportaturi kollha tal-Unjoni, ***sabiex twassal l-ekwivalenza u permezz ta' atti ta' implimentazzjoni adottati skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 25(2) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tista'***:

Emenda 8

Proposta għal Regolament Artikolu 4 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) ***tagġusta l-kapaċità disponibbli għat-trasportaturi tal-ajru tar-Renju Unit skont il-limitu stabbilit fl-Artikolu 3(2) u tirrikjedi li l-Istati Membri jadattaw l-awtorizzazzjonijiet operattivi tat-trasportaturi tal-ajru tar-Renju Unit, kemm dawk eżistenti u kemm dawk ġodda li jkunu għadhom kemm ingħataw, skont dan;***

Emenda 9

Proposta għal Regolament Artikolu 5 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. Fejn tiddetermina li, bhala riżultat ta' xi sitwazzjoni msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, dawn il-kundizzjonijiet u

Emenda

2. Fejn il-Kummissjoni tiddetermina li d-drittijiet mogħtija mir-Renju Unit lit-trasportaturi tal-ajru tal-Unjoni mhumiex ***de jure*** jew *de facto* ekwivalenti għal dawk mogħtija lit-trasportaturi tal-ajru tar-Renju Unit skont dan ir-Regolament, jew li dawk id-drittijiet mhumiex disponibbli b'mod ugwali għat-trasportaturi kollha tal-Unjoni, ***hija għandha s-setgħa li, sabiex twassal l-ekwivalenza, tadotta l-atti delegati f'konformità mal-Artikolu 11 a biex:***

Emenda

(a) ***tippromponi limitu fuq il-kapaċità għar-rotot bejn ir-Renju Unit u kull Stat Membru u tirrikjedi li l-Istati Membri jadattaw l-awtorizzazzjonijiet operattivi tat-trasportaturi tal-ajru tar-Renju Unit, kemm dawk eżistenti u kemm dawk ġodda li jkunu għadhom kemm ingħataw, skont dan;***

Emenda

2. Fejn tiddetermina li, bhala riżultat ta' xi sitwazzjoni msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, dawn il-kundizzjonijiet u

ferm inqas favorevoli minn dawk li jgawdu t-trasportaturi tal-ajru tar-Renju Unit, il-Kummissjoni, sabiex tirrimedja għal dik is-sitwazzjoni *permezz ta' atti ta' implimentazzjoni adottati skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 25(2) tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008 tista'*:

Emenda 10

Proposta għal Regolament Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) *tagġusta l-kapaċità disponibbli għat-trasportaturi tal-ajru tar-Renju Unit skont il-limitu stabbilit fl-Artikolu 3(2) u tirrikjedi li l-Istati Membri jadattaw l-awtorizzazzjonijiet operattivi tat-trasportaturi tal-ajru tar-Renju Unit, kemm dawk eżistenti u kemm dawk ġodda li jkunu għadhom kemm ingħataw, skont dan;*

Emenda 11

Proposta għal Regolament Artikolu 5 – paragrafu 3 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-atti *ta' implimentazzjoni skont il-paragrafu 2 jistgħu jiġu adottati biex jirrimedjaw għas-sitwazzjonijiet* li ġejjin:

Emenda 12

Proposta għal Regolament Artikolu 5 – paragrafu 3 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni

(d) l-applikazzjoni mir-Renju Unit ta' standards tal-protezzjoni tal-ħaddiema, tas-

ferm inqas favorevoli minn dawk li jgawdu t-trasportaturi tal-ajru tar-Renju Unit, il-Kummissjoni *għandha s-setgħa*, sabiex tirrimedja għal dik is-sitwazzjoni, *tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 11a, biex:*

Emenda

(a) *tippromponi limitu fuq il-kapaċità għar-rotot bejn ir-Renju Unit u kull Stat Membru u tirrikjedi li l-Istati Membri jadattaw l-awtorizzazzjonijiet operattivi tat-trasportaturi tal-ajru tar-Renju Unit, kemm dawk eżistenti u kemm dawk ġodda li jkunu għadhom kemm ingħataw, skont dan;*

Emenda

3. L-atti *delegati msemmija fil-paragrafu 2 għandhom b'mod partikolari jfittxu li jirrimedjaw is-sitwazzjonijiet* li ġejjin:

Emenda

(d) l-applikazzjoni mir-Renju Unit ta' standards tal-protezzjoni *tad-drittijiet tal-*

sikurezza, tas-sigurtà jew tal-ambjent li jkunu inferjuri għal dawk stabbiliti fil-liġi tal-Unjoni jew, fin-nuqqas ta' dispożizzjonijiet rilevanti fil-liġi tal-Unjoni, ikunu inferjuri għal dawk applikati mill-Istati Membri kollha jew, fi kwalunkwe każ, ikunu inferjuri għall-istandards internazzjonali rilevanti;

Emenda 13

Proposta għal Regolament Artikolu 8 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra bi kwalunkwe deċiżjoni li jirrifjutaw jew jirrevokaw l-awtorizzazzjoni operattiva ta' trasportatur tal-ajru tar-Renju Unit skont il-paragrafi 1 u 2.

Emenda 14

Proposta għal Regolament Artikolu 10 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jikkonsultaw u jikkooperaw mal-awtoritajiet kompetenti tar-Renju Unit kif ikun meħtieġ sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Emenda 15

Proposta għal Regolament Artikolu 11

Test propost mill-Kummissjoni

Artikolu 11

passiġġieri, tal-ħaddiema, tas-sikurezza, tas-sigurtà jew tal-ambjent li jkunu inferjuri għal dawk stabbiliti fil-liġi tal-Unjoni jew, fin-nuqqas ta' dispożizzjonijiet rilevanti fil-liġi tal-Unjoni, ikunu inferjuri għal dawk applikati mill-Istati Membri kollha jew, fi kwalunkwe każ, ikunu inferjuri għall-istandards internazzjonali rilevanti;

Emenda

4. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra bi kwalunkwe deċiżjoni li jirrifjutaw jew jirrevokaw l-awtorizzazzjoni operattiva ta' trasportatur tal-ajru tar-Renju Unit skont il-paragrafi 1 u 2, **mingħajr ebda dewmien**.

Emenda

1. L-awtoritajiet kompetenti **tal-Unjoni u** tal-Istati Membri għandhom jikkonsultaw u jikkooperaw mal-awtoritajiet kompetenti tar-Renju Unit kif ikun meħtieġ sabiex tiġi żgurata l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Emenda

imħassar

Kumitat

Il-Kummissjoni għandha tiġi assistita mill-kumitat stabbilit fl-Artikolu 25 tar-Regolament (KE) Nru 1008/2008.

Emenda 16

Proposta għal Regolament Artikolu 11a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Artikolu 11a

Eżerċizzju tad-delega

- 1. Is-setgħa ta' adożzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni soġġetta għall-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.***
- 2. Is-setgħa biex jiġu adottati l-atti delegati msemmija fl-Artikoli 4 u 5 għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' żmien indeterminat minn ... [id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament].***
- 3. Id-delega ta' setgħa msemmija fl-Artikoli 4 u 5 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fih. M'għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħħ.***
- 4. Qabel ma' tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti nnominati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet.***
- 5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.***

6. *Att delegat adottat skont l-Artikoli 4 u 5 għandu jidhol fis-seħħ biss jekk ma tkun għet espressa l-ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu għarrfu lill-Kummissjoni li huma ma jkunux ser joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.*

Emenda 17

Proposta għal Regolament Artikolu 12 – paragrafu 4 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) id-data li fiha jidhol fis-seħħ ftehim bejn l-Unjoni u r-Renju Unit li jirregola l-provvista tat-trasport bl-ajru bejniethom, jew, skont il-każ, id-data li fiha jiġi applikat b'mod proviżorju; jew

Emenda

(a) id-data li fiha jidhol fis-seħħ ftehim ***komprensiv*** bejn l-Unjoni u r-Renju Unit li jirregola l-provvista tat-trasport bl-ajru bejniethom, jew, skont il-każ, id-data li fiha jiġi applikat b'mod proviżorju; jew